

# Thermometer

Art.no 36-3317 Model RS3010

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

## Safety

Remove the batteries if the product is not to be used for a longer period of time. The batteries can begin to leak and damage the device.

## Product Description

- Clock and simultaneous display of inner and outer temperature.
- Selectable temperature display (Celsius or Fahrenheit).
- Date and selectable time zone display.
- Memory of highest and lowest read temperatures.
- Operates on two LR03/AAA batteries (not included).

## Inserting the batteries

- Remove the battery cover and insert 2 × LR03/AAA-batteries. Make sure that the plus and minus poles correspond to the markings in the battery compartment.
- Replace the battery cover.

## Operating Instructions

### Display

For normal temperature display, press **MODE** to choose between time or date display. The display returns to displaying the time after 30 sec. if no button is pressed during this time.

### Settings

1. For normal temperature display, press and hold the **MODE** button for 2 seconds in order to come to the settings mode (the upper row begins to flash). Press **MODE** in order to shuffle between the different settings in the following order:
  - Time zone
  - 12/24 hour display.
  - Time
  - Date
  - Temperature scale (°C/°F)

2. Press the **MIN/MAX** button to change the current settings.
3. Press **MODE** to confirm and to continue.
4. Repeat steps 2 and 3 to continue with the settings or press **MODE** repeatedly to exit the settings mode.

### MIN/MAX

1. For normal temperature display, press **MIN/MAX** once to display the lowest measured temperature. "MIN" is shown on the display.
2. Press the **MIN/MAX** button again to display the highest measured temperature. "MAX" is shown on the display.
3. Press the **MIN/MAX** a third time to return to normal mode.

### Resetting the MIN/MAX values

1. Press **MIN/MAX** to display the lowest measured temperature. "MIN" will be displayed.
2. Press and hold the **MIN/MAX** button for approx. 2 seconds to reset the MIN temperature.
3. Press **MIN/MAX** to display the highest measured temperature. "MAX" will be displayed.
4. Press and hold the **MIN/MAX** button for approx. 2 seconds to reset the MAX temperature.

### NB!

The Min.- and Max. -temperatures are reset every night at midnight (00:00).

## Care and Maintenance

Use a soft damp cloth to clean the product. Never use solvents or strong detergents.

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

## Specifications

<b>Measurement Range</b>	0 to +50 °C (indoors) -50 to +70 °C (outdoors)
<b>Accuracy</b>	+/- 1,0 °C
<b>Operating Voltage</b>	2 × LR03/AAA batteries (not included)
<b>Lead length, outdoor sensor</b>	2.5 m
<b>Dimensions</b>	120 × 70 × 20 mm

# Termometer

Art.nr 36-3317 Modell RS3010

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

Ta alltid ur batterierna om termometern inte ska användas under längre perioder. Batterierna kan börja läcka och orsaka skada på apparat, person eller egendom.

## Produktbeskrivning

- Samtidig visning av inner- och yttertemperatur samt klocka.
- Val av temperaturenhet (Celsius eller Fahrenheit).
- Visning av datum samt val av tidszon.
- Minne för högsta och lägsta uppmätta temperaturer.
- Drivs med två st. batterier typ LR03/AAA (medföljer ej).

## Sätta i batterierna

- Tag bort batteriluckan och sätt i 2 st. LR03/AAA-batterier. Se till så att plus- och minuspolerna stämmer med markeringarna i batterifacket.
- Sätt tillbaka batteriluckan.

## Användning

### Display

Vid normal temperaturvisning, tryck på **MODE** för att välja mellan tid- eller datumvisning. Displayen återgår till tidvisning efter 30 sekunder om ingen knapp trycks in under denna tid.

### Inställningar

1. Vid normal temperaturvisning, tryck och håll in **MODE** i 2 sekunder för att komma till inställningsläget (siffrorna blinkar i den övre raden på displayen). Tryck på **MODE** för att stega mellan termometerns olika inställningslägen i följande ordning:
  - Tidszon
  - 12- eller 24-timmarsvisning
  - Tid
  - Datum
  - Temperaturenhet (°C/°F)

2. Tryck på **MIN/MAX** för att ändra aktuell inställning.
3. Tryck på **MODE** för att bekräfta och gå till nästa inställningsläge.
4. Repetera steg 2 och 3 för att göra alla inställningar eller tryck upprepad gång på **MODE** för att gå ur inställningsläget.

### MIN/MAX

1. Vid normal temperaturvisning, tryck en gång på **MIN/MAX** för att visa lägsta uppmätta temperatur. "MIN"-symbolen visas i displayen.
2. Tryck igen på **MIN/MAX** för att visa högsta uppmätta temperatur. "MAX"-symbolen visas i displayen.
3. Tryck en tredje gång på **MIN/MAX** för att återgå till normalläget.

### Återställa MIN/MAX

1. Tryck på **MIN/MAX** för att visa lägsta uppmätta temperatur, "MIN"-symbolen visas.
2. Tryck och håll in **MIN/MAX** i ca 2 sekunder för att återställa MIN-temperaturen.
3. Tryck på **MIN/MAX** för att visa högsta uppmätta temperatur, "MAX"-symbolen visas.
4. Tryck och håll in **MIN/MAX** i ca 2 sekunder för att återställa MAX-temperaturen.

### Notera:

Min.- och Max.-temperaturen återställs automatiskt klockan 0:00 varje dygn.

## Skötsel och underhåll

Torka av med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd inga lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Mätområde</b>	0 till +50 °C (inomhus) -50 till +70 °C (utomhus)
<b>Noggrannhet</b>	+/- 1,0 °C
<b>Drivspänning</b>	2 x LR03/AAA-batteri (medföljer ej)
<b>Sladdlängd, utomhusgivare</b>	2,5 m
<b>Mått</b>	120 x 70 x 20 mm

# Termometer

Art.nr. 36-3317 Modell RS3010

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

Ta alltid ut batteriene når apparatet ikke er i bruk i en lengre periode. Batteriene kan begynne å lekke og forårsake skade på apparat, person eller eiendom.

## Produktbeskrivelse

- Visning av temperaturene inne og ute samtidig, samt klokke.
- Valgfri temperaturenhet (Celsius eller Fahrenheit).
- Visning av dato og valg av tidssone.
- Minne for høyeste og laveste målte temperaturer.
- Drives med 2 stk. batterier type LR03/AAA (følger ikke med).

## Sett i batteriene

- Fjern batterilokket og sett i 2 stk. LR03/AAA-batterier. Påse at pluss- og minuspolene stemmer med markeringene i batteriholderen.
- Sett på batterilokket igjen.

## Bruk

### Display

Trykk på **MODE** i normal temperaturvisemodus for å velge mellom tid- eller datovising. Displayet går tilbake til tidsvising etter 30 sekunder dersom ingen knapp trykkes inn i løpet av denne tiden.

### Innstillinger

1. Trykk på **MODE** og hold den inne i 2 sekunder for å komme til innstillingsmodus (tallene blinker i den øvre rekken i displayet). Trykk på **MODE** for å bevege deg mellom termometerets forskjellige innstillingsposisjoner i følgende rekkefølge:
  - Tidssone
  - 12- eller 24-timersvisning
  - Tid
  - Dato
  - Temperaturenhet (°C/°F)

2. Trykk på **MIN/MAX** for å forandre den aktuelle innstillingen.
3. Trykk på **MODE** for å bekrefte og gå til neste innstillingsmodus.
4. Repeter trinn 2 og 3 for å utføre alle innstillinger eller trykk gjentatte ganger på **MODE** for å gå ut av innstillingsmodus.

### MIN/MAX

1. Ved normal temperaturvisning, trykk en gang på **MIN/MAX** for å vise lavest målte temperatur. «MIN»-symbolet vises i displayet.
2. Trykk på **MAX/MIN**-knappen for å vise høyeste oppmålte temperatur. «MAX»-symbolet vises i displayet.
3. Trykk en tredje gang på **MIN/MAX** for å gå tilbake til normalmodus.

### Stille tilbake MIN/MAX

1. Trykk på **MIN/MAX** for å vise den laveste målte temperaturen, «MIN»-symbolet vises.
2. Trykk og hold inne **MIN/MAX** i ca. 2 sekunder for å stille MIN-temperaturen tilbake.
3. Trykk på **MIN/MAX** for å vise den høyeste målte temperaturen, «MAX»-symbolet vises.
4. Trykk og hold inne **MIN/MAX** i ca. 2 sekunder for å stille MAX-temperaturen tilbake.

### NB!

Min.- og maks.-temperaturene stilles automatisk klokken 0:00 hvert døgn.

## Vedlikehold

Rengjør med en myk og lett fuktet klut. Bruk aldri løsningsmiddel eller sterke løsemiddel.

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

<b>Måleområde</b>	0 til +50 °C (innendørs) -50 til +70 °C (utendørs)
<b>Nøyaktighet</b>	+/- 1,0 °C
<b>Spenning</b>	2 × LR03/AAA-batterier (medfølger ikke)
<b>Lengde på ledning til utendørsenhet</b>	2,5 m
<b>Mål</b>	120 × 70 × 20 mm

# Lämpömittari

Tuotenumero 36-3317 Malli RS3010

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

Poista paristot, mikäli et käytä lämpömittaria vähään aikaan. Vanhat paristot saattavat vuotaa ja vahingoittaa laitetta, henkilöitä tai omaisuutta.

## Tuotekuvaus

- Samanaikainen sisä- ja ulkolämpötilan näyttö ja kellonaika.
- Celsius- ja Fahrenheit-asteet.
- Päivämääränäyttö ja aikavyöhykkeen valinta.
- Ääriämpötilojen muisti.
- Paristot (2 kpl LR03/AAA) eivät sisälly.

## Paristojen asettaminen

- Irrota paristolokeron kansi ja aseta lokeroon kaksi LR03-/AAA-paristoa. Noudata laitteen napaisuusmerkintöjä.
- Pane paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

## Käyttö

### Näyttö

Valitse kellonajan tai päivämäärän näyttö painamalla kerran **MODE** lämpötilanäytössä. Näyttö palaa kellonajan näyttöön 30 sekunnin kuluttua, mikäli mitään painiketta ei paineta.

### Asetukset

1. Siirry asetustilaan painamalla **MODE**-painiketta 2 sekunnin ajan normaalissa lämpötilanäyttötilassa (luvut vilkkuvat näytön ylärivillä). Paina **MODE** siirtyäksesi lämpömittarin eri asetustiloissa seuraavassa järjestyksessä:
  - Aikavyöhyke
  - 12 ja 24 tunnin näyttö
  - Aika
  - Päiväys
  - Lämpötilan yksikkö (°C/°F)

2. Muuta senhetkistä säätöä painamalla **MIN/MAX**.
3. Paina **MODE**-painiketta vahvistaaksesi ja siirtyäksesi seuraavaan asetustilaan.
4. Tee kaikki asetukset toistamalla kohdat 2 ja 3 tai paina useita kertoja **MODE** poistuaaksesi asetustilasta.

## MIN/MAX

1. Hae alin lämpötila painamalla kerran **MIN/MAX** normaalissa lämpötilanäyttötilassa. Näytöllä näkyy "MIN"-kuva.
2. Katso korkein mitattu lämpötila painamalla **MIN/MAX**-painiketta. Näytöllä näkyy "MAX"-kuva.
3. Paina vielä kolmannen kerran **MIN/MAX** palataksesi normaalitilaan.

## MIN/MAX-arvojen palauttaminen

1. Hae alin mitattu lämpötila painamalla **MIN/MAX**, "MIN"-symboli ilmestyy näytölle.
2. Palauta MIN-arvo painamalla **MIN/MAX** noin kahden sekunnin ajan.
3. Hae korkein mitattu lämpötila painamalla **MIN/MAX**, "MAX"-symboli ilmestyy näytölle.
4. Palauta MAX-arvo painamalla **MIN/MAX** noin kahden sekunnin ajan.

### Huom.!

Min- ja Max- lämpötilat palautuvat automaattisesti päivittäin kello 00:00.

## Huolto ja ylläpito

Pyyhi kevyesti kostutetulla liinalla.

Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

<b>Mittausalue</b>	0...+50 °C (sisällä) -50...+70 °C (ulkona)
<b>Tarkkuus</b>	+/- 1,0 °C
<b>Käyttöjännite</b>	2 kpl LR03/AAA-paristoa (eivät sisälly)
<b>Ulkoanturin johdon pituus</b>	2,5 m
<b>Mitat</b>	120 x 70 x 20 mm

# Thermometer

Art.Nr. 36-3317 Modell RS3010

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

Bei längerer Nichtverwendung des Produkts die Batterien entnehmen. Die Batterien können auslaufen und Schäden oder Verletzungen verursachen.

## Produktbeschreibung

- Gleichzeitige Anzeige von Innen- und Außentemperatur sowie Uhrzeit.
- Wahl der Temperatureinheit (Celsius oder Fahrenheit).
- Datumanzeige und Wahl der Zeitzone.
- Speicherung der höchsten bzw. niedrigsten gemessenen Temperatur.
- Betrieb mit zwei Batterien vom Typ LR03/AAA (separat erhältlich).

## Batterien einlegen

- Batterieabdeckung abnehmen und zwei LR03/AAA-Batterien einsetzen. Darauf achten, dass die Plus- und Minuspole der Markierung im Batteriefach entsprechen.
- Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

## Verwendung

### Display

Bei normaler Temperaturanzeige auf **MODE** drücken, um zwischen Zeit- und Datumanzeige zu wählen. Wird innerhalb von 30 Sekunden keine Taste betätigt, kehrt das Display zur Zeitanzeige zurück.

### Einstellungen

1. Bei normaler Temperaturanzeige **MODE** zwei Sekunden lang gedrückt halten, um zum Einstellmodus überzugehen (es blinken dann die Ziffern in der obersten Display-Zeile). Nun lässt sich mit **MODE** zwischen den einzelnen Einstellungen des Thermometers wechseln. Diese sind wie folgt:
  - Zeitzone
  - 12- oder 24-Stunden-Anzeige
  - Uhrzeit
  - Datum
  - Temperatureinheit (°C/°F)

2. Mit **MIN/MAX** lässt sich die aktuelle Einstellung ändern.
3. Auf **MODE** drücken, um die Einstellung zu bestätigen und zur folgenden Einstellung überzugehen.
4. Die Schritte 2 und 3 für alle Einstellungen wiederholen oder mehrere Male auf **MODE** drücken, um den Einstellmodus zu verlassen.

### MIN/MAX

1. Bei normaler Temperaturanzeige einmal auf **MIN/MAX** drücken, um die niedrigste gemessene Temperatur anzuzeigen. Es erscheint dann das „MIN“-Symbol auf dem Display.
2. Erneut auf **MIN/MAX** drücken, um die höchste gemessene Temperatur anzuzeigen. Auf dem Display erscheint das „MAX“-Symbol.
3. Ein drittes Mal auf **MIN/MAX** drücken, um zum Normalmodus zurückzukehren.

### MIN/MAX zurücksetzen

1. Auf **MIN/MAX** drücken, um die niedrigste gemessene Temperatur anzuzeigen. Es erscheint dann das „MIN“-Symbol.
2. **MIN/MAX** ca. zwei Sekunden lang gedrückt halten, um den MIN-Wert zurückzusetzen.
3. Auf **MIN/MAX** drücken, um die höchste gemessene Temperatur anzuzeigen. Es erscheint dann das „MAX“-Symbol.
4. **MIN/MAX** ca. zwei Minuten lang gedrückt halten, um den MAX-Wert zurückzusetzen.

**Hinweis:** Die Höchst- und Tiefsttemperaturen werden jede Nacht um 0:00 automatisch zurückgesetzt.

## Pflege und Wartung

Mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch abwischen. Keine Lösungsmittel oder starken Reinigungsmittel gebrauchen.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Messbereich</b>	0 bis +50 °C (innen) -50 bis +70 °C (außen)
<b>Genauigkeit</b>	+/- 1,0 °C
<b>Betriebsspannung</b>	2 LR03/AAA-Batterien (separat erhältlich)
<b>Kabellänge, Außensensor</b>	2,5 m
<b>Abmessungen</b>	120 x 70 x 20 mm